

## CONTRATO

De una parte, Teresa Farré i Lladó, que actúa, en su condición de Directora Económico Financera, en nombre y representación de la sociedad **CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA**, con domicilio a efectos de este contrato en Sant Joan Despí, calle Oriol Martorell núm. 1, y con NIF A- 08849622. (En adelante CCMA, SA).

Y de la otra, Patrick O'Beirne, que actúa, en su condición de legal representante, en nombre y representación de la sociedad **AVID TECHNOLOGY INTERNATIONAL BV**, con domicilio social en Dublín, nº 22, Butterfield Drive, Rathfarnham, y con NIF IE 9507181 K, (en adelante el ADJUDICATARIO).

## ANTECEDENTES

I.- Que la CCMA, SA ha realizado la concurrencia pública de ofertas con número de expediente 2009NS04, para la adjudicación del contrato de los suministros y servicios necesarios para la preparación de una plataforma de test y la migración del entorno de producción del sistema Avid a la versión Media Cloud UX, que actualizará la actual versión Avid 4.5, necesaria tanto por la renovación del hardware como para el software del gestor de contenidos audiovisuales de la CCMA, SA, (en adelante el Contrato), que fue adjudicado a la ADJUDICATARIO.

II.- Que mediante el presente documento las partes, reconociéndose mutuamente capacidad para este acto, formalizan la adjudicación del Contrato que se regirá por las siguientes:

## CLÁUSULAS

### PRIMERA. - OBJETO

El ADJUDICATARIO se compromete a llevar a cabo la ejecución del Contrato con estricta sujeción a las condiciones que se fijan en este documento, al pliego de cláusulas administrativas particulares y a su oferta, documentos en los que se determina y detalla el objeto del contrato, y que acepta plenamente, lo que deja constancia firmando cada uno de los referidos documentos, que revisten todos carácter contractual y que se adjuntan al presente contrato como anexos.

Para todo lo no previsto en el presente documento serán de aplicación el pliego de cláusulas administrativas particulares y la oferta del Adjudicatario.

### SEGUNDA. - PRECIO Y FORMA DE PAGO

El precio del servicio contratado es de 19.360.- euros, más IVA (ver anexo).

El pago se efectuará de acuerdo con lo previsto en el pliego de cláusulas administrativas.



### **TERCERA. - RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO**

Para la decisión de todas las cuestiones litigiosas derivadas del presente contrato o acto jurídico, las partes se someten a la Jurisdicción y Competencia de los Juzgados y Tribunales Ordinarios de Barcelona, con renuncia expresa a sus propios fueros, caso de tenerlos.

Y en prueba de conformidad con el contenido del presente contrato, las partes lo firman por duplicado ejemplar y a un solo efecto, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

Teresa Farré i Lladó  
**CORPORACIÓ CATALANA  
DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA**

Patrick O'Beirne  
**AVID TECHNOLOGY INTERNATIONAL BV,**



**Anexo: PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN DE LA ACTUALIZACIÓN AL SISTEMA AVID MEDIA CLOUD UX PARA LA SOCIEDAD MERCANTIL CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA - PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD-EXPEDIENTE Nº. 2009NS04**

**PRIMERA. - RÉGIMEN JURÍDICO**

El contrato se regirá por la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, (en adelante LCSP), el Decreto Ley 3/2016, de 31 de mayo, de medidas urgentes en materia de contratación pública, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de contratos del sector público y adicionalmente también se rige por las normas aplicables a los contratos del sector público en el ámbito de Cataluña.

El contrato, en materia de protección de datos, estará sujeto a lo establecido en la Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, a la normativa de desarrollo y a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas con respecto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

La Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, SA de conformidad con el artículo 3.3 apartado d) de la LCSP y a los efectos de su actividad contractual, tiene la consideración de poder adjudicador y, por tanto, tiene reconocida la capacidad de convocar esta concurrencia pública de ofertas.

En todo caso este contrato tiene la consideración de privado y se somete a los principios de publicidad, concurrencia, transparencia, confidencialidad, igualdad y no discriminación.

El desconocimiento por parte del contratista de las condiciones establecidas en este pliego de condiciones administrativas particulares y de cualquier otro documento que pueda tener aplicación en la ejecución de lo pactado, no eximirá a los licitadores de su cumplimiento.

**SEGUNDA.- OBJETO DEL CONTRATO**

El objeto de esta concurrencia es la contratación por parte de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, SA (en adelante CCMA, SA) de los suministros y servicios necesarios para la preparación de una plataforma de test y la migración del entorno de producción del sistema Avid a la versión Media Cloud UX, que actualizará la actual versión Avid 4.5, necesaria tanto por la renovación del hardware como para el software del gestor de contenidos audiovisuales de la CCMA, SA.

La codificación de la Clasificación estadística de Productos por Actividades (CPA) es la 58293 y la correspondiente nomenclatura del Vocabulario Común de Contratos (CPV) de la Comisión Europea es la 48000000-8.

División del contrato en Lotes:

El contrato no puede dividirse en lotes porque consiste en un único suministro.



### **TERCERA.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO**

El valor estimado del contrato para toda la duración prevista es de **DIECINUEVE MIL TRESCIENTOS SESENTA EUROS (19.360 €)**, IVA no incluido.

### **CUARTA. - PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN**

El presupuesto base de licitación es de DIECINUEVE MIL TRESCIENTOS SESENTA EUROS (19.360 €), más el 21% de IVA, esto hace un total de VEINTITRÉS MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO EUROS CON SESENTA CÉNTIMOS (23.425,60 €)

Este es el precio máximo que pueden ofertar las empresas que concurran a la licitación de este contrato.

### **QUINTA.- DURACIÓN DEL CONTRATO**

El contrato tendrá una duración máxima de seis meses.

### **SEXTA. - CAPACIDAD PARA CONTRATAR**

Podrán contratar las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras que tengan plena capacidad de obrar, no estén incluidas en ninguna de las circunstancias descritas en el artículo 71 de la LCSP y acrediten su solvencia económica, financiera, técnica y profesional.

Los concurrentes deberán estar habilitados profesionalmente para la realización de la actividad que constituye el objeto del contrato según resulte de sus estatutos o reglas fundacionales.

La CCMA, SA podrá contratar con Uniones de Empresarios que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de éstas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación a su favor. Estos empresarios quedarán obligados solidariamente ante la CCMA, SA y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes suficientes para ejercer los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar las empresas para cobros y pagos de cuantía significativa.

A los efectos de la licitación, los empresarios que deseen concurrir integrados en una unión temporal deberán indicar los nombres y circunstancias de los que la constituyan y la participación de cada uno, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal si resultan adjudicatarios del contrato. En las uniones temporales de empresarios cada uno de los que la componen deberá acreditar su capacidad y solvencia de acuerdo con lo establecido en el presente pliego. A efectos de la determinación de la solvencia de la unión temporal, se acumulan las características acreditadas para cada uno de sus integrantes.

La duración de las Uniones Temporales de Empresarios deberá ser, como mínimo, la duración del contrato hasta su extinción.



## SEPTIMA. - ACREDITACIÓN DE LA CAPACIDAD DE OBRAR

### 1. Las empresas españolas personas jurídicas acreditarán la capacidad de obrar mediante:

- La escritura de constitución o modificación inscrita en el Registro Mercantil, cuando sea exigible conforme a la legislación mercantil y cuando no lo sea, acreditará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que consten las normas que regulan su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente registro oficial.
- El NIF de la empresa.
- Documento acreditativo del poder de representación mediante escritura pública cuando se comparezca o firme en nombre de otro.
- Documento Nacional de Identidad de quien firma la oferta.

### 2. Las empresas españolas personas físicas acreditarán la capacidad de obrar con la presentación del NIF.

### 3. Los empresarios no españoles nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o signatarios del Acuerdo sobre Espacio Económico Europeo la acreditarán mediante una declaración firmada por el representante de la empresa.

### 4. La capacidad de obrar de las empresas extranjeras de Estados no miembros de la Unión Europea ni signatarios del Acuerdo sobre Espacio Económico Europeo la acreditarán mediante una declaración firmada por el representante de la empresa.

## OCTAVA.- ACREDITACIÓN DE LA SOLVENCIA

### SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA:

La solvencia económica y financiera se acreditará mediante los documentos siguientes:

1. No se solicita para este contrato.

### SOLVENCIA TÉCNICA:

La solvencia técnica se acreditará mediante la siguiente documentación:

1. No se solicita para este contrato.

## NOVENA. - PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Las propuestas deberán presentarse antes de las **13:00 horas del día 8 de Octubre de 2020**, única y exclusivamente en la Plataforma de Servicios de Contratación Pública.

[https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin\\_pscp/AppJava/perfil/CCMASA](https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_pscp/AppJava/perfil/CCMASA)

Las proposiciones presentadas fuera de plazo no serán admitidas bajo ningún concepto.

Los licitadores deberán adjuntar los documentos siguientes en dos ficheros:



- **Archivo 1:**
  - Acreditación de la capacidad de obrar (**Anexo 1**).
  
- **Archivo 2:**
  - El importe de la oferta económica que se adecuará al modelo **del Anexo 2**.

En el importe se entenderán comprendidos a todos los efectos los impuestos y gastos de cualquier índole que graven la ejecución del servicio, salvo el IVA que se desglosará aparte.

No se aceptarán las ofertas que tengan omisiones, enmiendas o errores que impidan conocer claramente lo que se considera fundamental para valorarlas.

Cada licitador sólo podrá presentar una única proposición.

Las proposiciones presentadas fuera de plazo o que no se presenten según el formato indicado en el párrafo anterior no serán admitidas bajo ningún concepto.

## **DÉCIMA.- VALORACIÓN DE LAS PROPOSICIONES**

### **Valoración de la oferta económica (Hasta 100 puntos):**

El licitador presentará su oferta según el modelo **del Anexo 2**, y la unidad gestora del contrato comprobará que cumple con los requisitos exigidos en este pliego, seleccionando al licitador teniendo en cuenta como único criterio de valoración del importe de la oferta económica.

## **UNDÉCIMA .- CRITERIOS DE NEGOCIACIÓN**

La CCMA, SA revisada la oferta, negociará con los licitadores en una única vuelta los siguientes aspectos:

- La oferta económica.

## **DUODÉCIMA. - RENUNCIA Y DESISTIMIENTO**

El órgano de contratación podrá renunciar a la adjudicación o a la celebración del contrato, por razones de interés público debidamente justificadas y con la correspondiente notificación a las empresas licitadoras, antes de la formalización del contrato.

También podrá desistir del procedimiento, antes de la formalización del contrato, cuando se aprecie una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación.

En ambos supuestos se compensará a las empresas licitadores por los gastos en que hayan incurrido y que estén debidamente justificados.



La decisión de no adjudicar o suscribir el contrato y el desistimiento del procedimiento de adjudicación se publicará en la Plataforma electrónica de contratación pública de la Generalitat de Catalunya.

### **DECIMOTERCERA.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO**

El órgano de contratación, previa valoración de la Mesa, adjudicará el contrato en el plazo máximo de 15 días a contar desde la apertura de las proposiciones.

Durante este periodo, la CCMA, SA podrá pedir de las empresas concurrentes las informaciones complementarias y aclaraciones que considere convenientes.

De no producirse la adjudicación dentro del plazo señalado, los licitadores tendrán derecho a retirar su propuesta.

### **DECIMOCUARTA. - DOCUMENTACIÓN PREVIA A LA FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO**

La CCMA, SA comunicará al licitador seleccionado su propuesta de adjudicación mediante la funcionalidad que a tal efecto tiene la Plataforma de Servicios de Contratación Pública.

### **DECIMOQUINTA. - FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO**

La adjudicación del contrato se formalizará mediante documento privado en un plazo no superior a 15 días hábiles desde que se envíe la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos.

### **DECIMOSEXTA.- PAGO DEL PRECIO**

La CCMA, SA efectuará los pagos por transferencia bancaria a la cuenta indicada por el adjudicatario, el día 30 de mes, una vez transcurridos 30 días de la fecha de factura. La factura será, como máximo, de la fecha del último día del mes en que se haya realizado el suministro y deberá ser recibida por parte de la CCMA, SA, antes del día 5 del mes siguiente a la fecha de la factura. Esta factura deberá emitirse de forma electrónica y se presentará a la CCMA, SA a través del punto de entrada de la Administración Abierta de Cataluña, incluyendo necesariamente, el número de pedido o el número de contrato que figurará al pie de página.

No tendrán obligación de presentar factura electrónica las personas y en los casos en que la normativa reguladora se exceptúe.

No procederá la revisión de precios.

### **DECIMOSÉPTIMA. - OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA**

El contratista será responsable de la calidad de las prestaciones realizadas como también de las con secuencias que se deduzcan para la CCMA, SA o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.



El contratista ejecutará el contrato a su riesgo y ventura y estará obligado a indemnizar los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, excepto en el caso de que los daños sean ocasionados como consecuencia inmediata y directa de una orden de la CCMA, SA.

Otras obligaciones:

a) Obligaciones de carácter laboral:

- La empresa adjudicataria está obligada en la ejecución del contrato al cumplimiento de las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social, laboral que establezcan el derecho de la Unión Europea, el derecho nacional, los convenios colectivos o las disposiciones de derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado, y en particular las establecidas en el anexo V de la LCSP.

También está obligada a cumplir las disposiciones vigentes en materia de integración social de personas con discapacidad y fiscales.

- La empresa adjudicataria se obliga a cumplir las condiciones salariales de los trabajadores de conformidad con el convenio colectivo sectorial aplicable.
- La CCMA, SA podrá solicitar al adjudicatario que acredite documentalmente, en su caso, que cumple con las prescripciones establecidas en el convenio colectivo que les sea de aplicación. Se procederá de igual forma para el resto de profesionales adscritos al servicio que no les sea de aplicación el convenio de referencia.
- La empresa adjudicataria seleccionará y asignará el personal necesario para atender sus obligaciones. Dicho personal dependerá exclusivamente del contratista, por lo que tendrá todos los derechos y deberes inherentes a su calidad de empresario y deberá cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral, de prevención de riesgos laborales y de la seguridad social referidas al personal propio a su cargo.
- La empresa adjudicataria procurará que exista estabilidad en el equipo de trabajo, y que las variaciones en su composición sean puntuales y obedezcan a razones justificadas, en orden a no alterar el buen funcionamiento del servicio, informando en todo momento a la CCMA, SA.
- En relación con los trabajadores destinados a la ejecución de este contrato, la empresa contratista asume la obligación de ejercer de manera real, efectiva y continua, el poder de dirección inherente a todo empresario. En particular, asumirá la negociación y el pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, las sustituciones de los trabajadores en los casos de baja o ausencia, las obligaciones legales en materia de Seguridad Social, incluido el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, cuando proceda, las obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, el ejercicio de la potestad disciplinaria, así como cuantos derechos y obligaciones se derivan de la relación contractual entre empleado y empleador.
- El adjudicatario deberá dar la formación profesional necesaria a sus empleados, con el fin de actualizar los conocimientos tecnológicos y profesionales que se vayan produciendo durante la ejecución del contrato.
- El contratista será responsable de la vigilancia y dirección del trabajo de sus empleados, así como de su correcta formación para las tareas a realizar en ejecución del contrato de servicios. Los trabajadores del adjudicatario



únicamente recibirán órdenes de los responsables superiores jerárquicos de su empresa, sin que les esté permitido atender órdenes de trabajo impartidas directamente por personas vinculadas laboralmente a la CCMA, SA.

- El adjudicatario se compromete a velar para una correcta ejecución de este servicio que evite que se pueda considerar la existencia de cesión ilegal de alguno/a de sus trabajadores/as asignados/as al mismo.
  - El contratista designará un coordinador general de servicio que será el encargado de mantener el enlace con la persona responsable de la CCMA, SA y de determinar la organización, la adecuación y funcionamiento del servicio contratado.
  - El adjudicatario estará obligado a cumplir la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, la normativa que se deriva y las normas internas de la CCMA, S.A. con el fin de garantizar unos adecuados niveles de seguridad y salud, y específicamente el RD 171/2004, que desarrolla el artículo 24 de la ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales en materia de coordinación de actividades empresariales.
- b)** El contratista se obliga a aplicar, al ejecutar las prestaciones propias del servicio, las medidas destinadas a promover la igualdad entre hombres y mujeres.
- c)** La empresa utilizará preferentemente el catalán en sus relaciones con la CCMA, SA.
- d)** Confidencialidad:  
El contratista será responsable del tratamiento confidencial de las tareas y prestaciones que desarrolle, y se hará igualmente responsable que sus trabajadores asuman esta confidencialidad. El contratista se comprometerá a utilizar la información que reciba, única y exclusivamente para desarrollar los servicios objeto del contrato.

Los documentos y los datos presentados por los licitadores pueden considerarse de carácter confidencial si incluyen secretos industriales, técnicos o comerciales y / o derechos de propiedad intelectual, y cuando su difusión a terceros pueda ser contraria a sus intereses comerciales legítimos y / o perjudicar la competencia leal entre las empresas del sector; o bien cuando su tratamiento pueda ser contrario a las previsiones de la normativa en materia de protección de datos de carácter personal.

En su caso, los licitadores deben presentar una declaración de confidencialidad que debe ser necesaria y proporcional a la finalidad o interés que se quiere proteger y determinará de forma expresa y justificada los documentos y / o los datos facilitados que consideren confidenciales. No se admiten declaraciones genéricas o no justificadas del carácter confidencial.

Sin perjuicio de la declaración de confidencialidad de los licitadores, ante una petición de información corresponderá al órgano de contratación valorar si esta calificación es correcta, de acuerdo con los principios de publicidad y de transparencia que rigen la actuación del sector público, y corregirla en su caso, previa audiencia de los licitadores.

En ningún caso tienen carácter confidencial la propuesta económica, los datos del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) que constan en registros públicos, los datos de los anexos relativos a la solvencia y los datos de la propuesta técnica que el licitador no haya considerado de manera justificada como confidenciales.



- e) El contratista no podrá ceder a terceros, los derechos y obligaciones que se deriven del presente contrato, sin la autorización expresa y escrita de la CCMA, SA.
- f) La empresa adjudicataria como condición esencial, en relación con los datos a los que tenga acceso con ocasión del contrato, se obliga al cumplimiento de todo lo establecido en la Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, en la normativa de desarrollo y en lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

La documentación y la información que se desprenda o a la que se tenga acceso con ocasión de la ejecución de las prestaciones objeto de este contrato y que corresponde a la CCMA, SA, responsable del tratamiento de datos personales, tiene carácter confidencial y no podrá ser objeto de reproducción total o parcial por ningún medio o soporte. Por tanto, no se podrá hacer ni tratamiento ni edición informática, ni transmisión a terceros fuera del estricto ámbito de la ejecución directa del contrato.

## **DECIMONOVENA. - TRANSPARENCIA**

### Principios éticos y reglas de conducta a los que los licitadores y los contratistas deben adecuar su actividad:

1.- Los licitadores y los contratistas adoptarán una conducta éticamente ejemplar y actuarán para evitar la corrupción en cualquiera de todas sus posibles formas.

2.- En este sentido -y al margen de aquellos otros deberes vinculados al principio de actuación mencionado en el punto anterior, derivados de los principios éticos y de las reglas de conducta a los que los licitadores y los contratistas deben adecuar su actividad- asumen particularmente las obligaciones siguientes:

- a) Comunicar inmediatamente al órgano de contratación las posibles situaciones de conflicto de intereses.
- b) No solicitar, directa o indirectamente, que un cargo o empleado público influya en la adjudicación del contrato.
- c) No ofrecer ni facilitar a cargos o empleados públicos ventajas personales o materiales, ni para aquellos mismos ni para personas vinculadas con su entorno familiar o social.
- d) No realizar cualquier otra acción que pueda vulnerar los principios de igualdad de oportunidades y de libre competencia.
- e) No realizar acciones que pongan en riesgo el interés público.
- f) Respetar los principios de libre mercado y de competencia competitiva, y abstenerse de realizar conductas que tengan por objeto o puedan producir el efecto de impedir, restringir o falsear la competencia, como por ejemplo los comportamientos colusorios o de competencia fraudulenta (ofertas de resguardo, eliminación de ofertas, asignación de mercados, rotación de ofertas, etc.). Asimismo, denunciar cualquier acto o conducta dirigidos a aquellas finalidades y relacionados con la licitación o el contrato de los que tuviera conocimiento.



- g) No utilizar información confidencial, conocida mediante el contrato, para obtener, directa o indirectamente, una ventaja o beneficio económico en interés propio.
- h) Observar los principios, las normas y los cánones éticos propios de las actividades, los oficios y/o las profesiones correspondientes a las prestaciones contratadas.
- i) Colaborar con el órgano de contratación en las actuaciones que éste realice para el seguimiento y/o la evaluación del cumplimiento del contrato, particularmente facilitando la información que le sea solicitada para estos fines.
- j) Denunciar los actos de los que tenga conocimiento y que puedan conllevar una infracción de las obligaciones contenidas en esta cláusula.
- k) Observar las obligaciones de transparencia respecto a las retribuciones del personal y en relación al cumplimiento de la legislación vigente referida a los derechos laborales de los trabajadores.

3.- El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones contenidas en el anterior apartado 2 por parte de los licitadores o de los contratistas, será causa de resolución del contrato, sin perjuicio de aquellas otras posibles consecuencias previstas en la legislación vigente.

#### **VIGÉSIMA. - SUBCONTRATACIÓN**

El adjudicatario podrá concertar con terceros, sin limitación presupuestaria, la realización parcial de la prestación.

La empresa contratista deberá comunicar por escrito a la CCMA, SA en el momento de enviar la documentación relativa a la solvencia técnica la intención de celebrar subcontratos, indicando la parte de la prestación que pretende subcontratar y la identidad, los datos de contacto y el representante o representantes legales de la empresa subcontratista, justificando suficientemente la aptitud de ésta para ejecutarla por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone ya su experiencia, y acreditando que no se encuentra incurso en prohibición de contratar.

Si la empresa subcontratista tiene la clasificación adecuada para realizar la parte del contrato objeto de la subcontratación, la comunicación de esta circunstancia es suficiente para acreditar su aptitud.

Aunque se produzca la subcontratación consentida, será considerado únicamente ya todos los efectos como único contratista la empresa adjudicataria y responderá de la ejecución del contrato. En caso de que la responsabilidad tuviera su origen en la prestación de los servicios subcontratados, será el adjudicatario el que responderá primero ante la CCMA, SA, sin perjuicio de la responsabilidad solidaria del subcontratista.

El adjudicatario durante la vigencia del contrato únicamente podrá cambiar de empresa subcontratada con la autorización expresa y escrita de la CCMA, SA. En caso de que el adjudicatario incumpliera esta obligación la CCMA, SA podrá resolver automáticamente el contrato sin que deba indemnizar a la otra parte por ningún concepto.



## **VIGÉSIMO PRIMERA. - DOCUMENTACIÓN CON CARÁCTER CONTRACTUAL**

Este pliego de cláusulas administrativas y técnicas que rigen la presente concurrencia tienen carácter contractual.

La presentación de ofertas supone la aceptación incondicionada de las cláusulas de este pliego y la declaración responsable que se reúnen todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la CCMA, SA.

Las proposiciones presentadas por los licitadores serán vinculantes para los mismos hasta la adjudicación del contrato.

## **VIGÉSIMO SEGUNDA. - MODIFICACIÓN DEL CONTRATO**

El contrato sólo se podrá modificar por razones de interés público, en los casos y en la forma que se especifican en esta cláusula y de conformidad con lo previsto en los artículos 203 a 207 de la LCSP.

### Modificaciones no previstas:

Las modificaciones del contrato no previstas en esta cláusula sólo podrán efectuarse cuando se cumplan los requisitos y concurran los supuestos previstos en el artículo 205 de la LCSP, de conformidad con el procedimiento regulado en el artículo 191 de la LCSP y con las particularidades previstas en el artículo 207 de la LCSP.

Las modificaciones del contrato se formalizarán por escrito.

## **VIGÉSIMO TERCERA. - RESOLUCIÓN**

En caso de que alguna de las partes incumpla cualquiera de sus obligaciones, la parte que hubiere cumplido podrá optar entre exigir el cumplimiento a la otra o resolver el contrato, reservándose la parte cumplidora el derecho a reclamar las indemnizaciones de daños y perjuicios que correspondan.

Especialmente se considerarán causas de resolución del contrato, las siguientes:

- a) Incumplimiento de las obligaciones principales del contrato y del resto de obligaciones esenciales siempre que hayan sido calificadas como tales en los pliegos.
- b) La falta de calidad suficiente en la ejecución de las actividades previstas que frustren el objetivo de este contrato.
- c) La muerte o incapacidad sobrevenida del contratista individual o la extinción de la personalidad jurídica de la sociedad contratista.
- d) La declaración de concurso del adjudicatario o la declaración de insolvencia en cualquier otro procedimiento.
- e) El mutuo acuerdo de las partes.
- f) Las establecidas expresamente en el contrato.
- g) La imposibilidad de ejecutar de realizar el suministro en los términos inicialmente pactados y cuando no sea posible la modificación del contrato.
- h) El impago, durante la ejecución del contrato, de salarios por parte del adjudicatario a los trabajadores que estén participando en el contrato, el impago de las cuotas a la Seguridad Social o la falta de ingreso de las retenciones a cuenta del IRPF del personal adscrito al servicio, o el incumplimiento de las



condiciones establecidas en los Convenios colectivos en vigor para estos trabajadores también durante la ejecución del contrato.

- i) El incumplimiento de los principios éticos y de las reglas de conducta recomendables en la contratación pública.
- j) Las que señale de manera general para todos los contratos y específicamente para cada categoría de contrato la LCSP.
- k) Observar las obligaciones de transparencia respecto a las retribuciones del personal y en relación al cumplimiento de la legislación vigente por lo que atañe a los derechos laborales de los trabajadores.

La aplicación y los efectos de estas causas de resolución serán las que se establecen en los artículos 212, 213 y 307 de la LCSP.

La CCMA, SA no estará obligada a indemnizar por ningún concepto, en caso de que la resolución del contrato sea imputable al adjudicatario.

#### **VIGÉSIMO CUARTA .- RÉGIMEN DE INVALIDEZ**

Este contrato está sometido al régimen de invalidez previsto en los artículos 38 a 43 de la LCSP.

#### **VIGÉSIMO QUINTA.- FUEROS**

El orden jurisdiccional contencioso administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes en relación con la preparación, adjudicación y modificaciones contractuales, cuando la impugnación de estos últimos se base en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, cuando se entienda que dicha modificación debía haber sido objeto de una nueva adjudicación.

El orden jurisdiccional civil será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en relación con los efectos y extinción de este contrato.

Las partes se someten expresamente, con renuncia expresa de sus propios fueros caso de tenerlos, a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Sant Joan Despí, Septiembre de 2020.





## POWERING GREATER CREATORS

Avid Account Manager: Juan Diaz  
Tel:

To: CCMA S.A.  
Carrer de TV3, S/N  
08570 Sant Joan Despi  
Barcelona  
Atn: Joan Rios

## Inews Upgrade to MediaCentral Newsroom.

Oferta actualizaci3n Inews a  
MediaCentral Newsroom - con  
----- de ----- 77.000

### Bill of Materials - Quotation Summary

Sectn	Section Description	List	Net
1	Avid MediaCentral   Platform MCUX - Cloud UX upgrade	0	0
2	Avid MediaCentral   Platform Options MCUX - Cloud UX upgrade	0	0
3	Avid Project Delivery & Workflow Services	15.585	15.110
4	Estimated Avid Education Courses	5.250	4.250
<b>Total Services in Euro</b>		<b>20.835</b>	<b>19.360</b>
<b>Project Total in Euro</b>		<b>19.360</b>	<b>19.360</b>
65	Avid Advantage Support (not included) Support not included in Project Total	0	0
<b>Total Support in Euro</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

### Commercials

TERMS: Payment is due within 30 days of invoice date, subject to credit approval. Payments received within 10 days of invoice date are subject to a 1.5% early payment discount. For Avid Graphics products a 25% non-refundable deposit is due on signing. By signing below, Purchaser accepts the Quote and that the Quote will be a valid and irrevocable order. Payments are not dependent on installation. All prices are quoted in U.S. dollars (or local currency as noted above) and exclusive of all taxes and duties. All taxes and duties imposed by governmental authorities, all freight and shipping charges, and any insurance premiums shall be paid by Purchaser. Overdue amounts may bear default interest at the rate of 1.5% per month (equivalent to 18% per annum), or such lower rate as is the highest rate permitted by law. To secure prompt payment and performance of all obligations owed by Purchaser to Avid, Purchaser hereby grants to Avid a security interest in and lien on all equipment and/or inventory (including, without limitation, all systems, software, and hardware) sold to Purchaser by Avid and all products and proceeds of the foregoing until full payment has been made by Purchaser. Purchaser agrees to accept partial order shipments, and for such shipments, shall be responsible for paying the partial amount due. Unless otherwise noted above, shipping terms are CIF with any stated delivery dates noted to be considered shipment required 'on or before.' Neither this agreement nor Purchaser's rights hereunder may be assigned to any third party without Avid's prior written consent. Avid part numbers are subject to change without notice, provided product descriptions remain the same. Warranty or Support replacement products may include used or refurbished hardware or parts. Quoted days for professional services are estimates and based upon an 8 hour day. Professional services will be invoiced on a time and materials basis as services are performed. While Purchaser understands that it is entitled to any updates and upgrades, on a when and if available basis, as an Avid support customer in good standing, Purchaser has not relied upon the availability of any future version of the purchased products or any future products in executing this agreement and Purchaser accepts the products on this order in their current form. Support commences upon shipment. Purchaser acknowledges that discounts offered in connection with an Avid exchange program are contingent upon Purchaser's surrender of the products to be exchanged as instructed by Avid. If Purchaser fails to surrender such products in accordance with Avid's instructions, Purchaser agrees to pay the difference between the discounted price and full price for the Avid product that is subject to the exchange program. Avid may identify or feature Purchaser as an Avid customer in marketing and promotional materials. Purchaser acknowledges that (a) all Avid products are subject to separate software license agreements, (b) the subscription based software service requires an Internet connection. Upon expiration of the subscription period or non-payment of the subscription fee, the software may become inactive without notice and will not be reactivated until the subscription is renewed, Avid receives payment, or a new subscription is purchased. Use of Software on a subscription basis is subject to additional terms and conditions available at [www.avid.com/subscription](http://www.avid.com/subscription). (c) all Avid professional services are subject to the Professional Services terms and conditions; (d) all Avid support is subject to the Support Plan terms and conditions; and (e) Education Credits are subject to the Avid Education Credits Terms and Conditions. The foregoing documents are all available at <https://www.avid.com/en/legal/terms-of-use> (collectively the "Additional Terms") and are incorporated by reference into and form part of these terms. Unless otherwise expressly agreed in writing by both parties, Purchaser agrees to be bound by the foregoing terms and the Additional Terms as applicable. Purchaser's attention is drawn to the clauses in the Additional Terms which limit the warranties and liabilities of Avid and exclude Avid's liability for indirect losses. Together with the Additional Terms, these terms represent the entire agreement between the parties relating to this

### Signature Information

Agreed for \_\_\_\_\_



---

Avid Technology International BV  
Authorized

Confidential

Date issued: 13/10/2020

signature: \_\_\_\_\_

Print Name:

Title:

Date:



**APPENDIX 1**

MODEL: STATEMENT FOREIGN STAFF

Mr. Patrick O'Beirne, acting as a legal representative of Avid Technology International BV, domiciled in the city of **Dublin Ireland, nº 22 Butterfield Drive, Rathfarnham, Dublin 14 with tax no (NIF) IE-9507181K**

DECLARES

The society it represents, has full capacity to act, and does not incur any of the cause of prohibition to contract with the Public Sector established in the legislation, mainly states:

- a) It is a corporation that is legally constituted and duly registered in the corresponding public register, according to **Irish Law**
- b) It has not been condemned by final judgment for crimes against public finance and social security, or the rights of workers
- c) It has not requested voluntary declaration of bankruptcy, has not been declared insolvent in any procedure, subject to judicial intervention or haven't been disqualified under the insolvency Act of **Ireland** without having concluded the period of disqualification fixed in the sentence
- d) Be aware in compliance of tax and social security
- e) Not incur in any of the assumptions that govern the rules on incompatibilities of staff and office of public administration

In order to take part in the contract 2009NS04 "**CONTRATACIÓN DE LA ACTUALIZACIÓN AL SISTEMA AVID MEDIA CLOUD UX PARA LA SOCIEDAD MERCANTIL CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA**" I sing this declaration in front of the Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals SA

DATED **03.11.2020**

SIGNATURE AND STAMP OF THE COMPANY

